LEÇON 26　次(つぎ)はがんばろう

TSUGI　WA　GANBARÔ

アンナ	ロドリゴ、元気(げんき)がないね。	Rodrigo, ce n'est pas la forme !
Anna	RODORIGO,　GENKI　GA　NAI　NE.	
ロドリゴ	試験(しけん)ができなかったんです。	Je ne m'en suis pas bien sorti à
Rodrigo	SHIKEN　GA　DEKINAKATTA　N DESU.	l'examen.
アンナ	私(わたし)も・・・。６０点(ろくじってん)でした。	Moi non plus… J'ai eu 60. Faisons
Anna	次(つぎ)はがんばろう。	de notre mieux la prochaine fois.
	WATASHI　MO….	
	ROKUJITTEN　DESHITA.	
	TSUGI　WA　GANBARÔ.	

Points grammaticaux

①　_ N DESU

◈ On utilise N DESU, lorsqu'on explique une situation ou une raison.

◈ Devant N DESU, on doit mettre la forme neutre des verbes, comme la forme du dictionnaire ou la forme en -TA.

ex.) SHIKEN GA DEKINAKATTA N DESU. (Je n'ai pas pu bien faire lors de l'examen.)

↳ forme neutre de DEKIMASEN DESHITA (je n'ai pas pu)

②　DESHITA, la forme passée de DESU

ex.)　TAIHEN DESU (c'est dur) ⇒ TAIHEN DESHITA (c'était dur)

③　GANBARÔ　(Faisons de notre mieux)　☞ *Verbes : voir p. 54 et 55*

◈ GANBARÔ est la forme volitive de GANBARIMASU (faire de son mieux).

◈ Elle exprime la volonté du locuteur. On l'utilise aussi pour inviter l'interlocuteur à faire quelque chose ensemble, ou pour l'inciter à faire quelque chose.

Les mots descriptifs des sons

Un bébé qui pleure fort.

Un petit enfant qui pleure bruyamment.

NHK WORLD © Avril 2015